



新聞公報

香港政府新聞處印發·皇后大道中·拱北行·電話：八四一 八七七

一九九五年四月一日（星期六）

目 錄	頁
改善私人機構與政府工程未來協調的措施	1
申訴專員回應港府聲明	2
屋宇署呼籲業主注重斜坡安全	2
中區碼頭分期搬遷以進行填海工程	3
新健康中心提供更佳服務	5
司法機構公布上訴法院大法官任命	6
政府增加互助委員會津貼	6
漁農處籲掃墓人士清明期間小心山火	7
就業選配計劃今日正式開始	7
僱主必須按法例補償因工受傷僱員	8
香港小姐呼籲在職人士登記做新功能組別選民	9
促請麗華選區選民明日踴躍投票	9
清明節診所服務暫停	10
四月份射擊練習時間	10
中區周一暫停供應食水	11
外匯基金運作	11

改善私人機構與政府工程未來協調的措施

政府已完成研究行政事務申訴專員就於香港大球場舉行流行音樂會造成噪音問題的報告。

布政司陳方安生已親自考慮該報告，她表示政府接納在工程施工期間，多個政府決策科和部門之間缺乏整體協調。她最近與文康廣播科、規劃環境地政科、市政總署和環境保護署的代表會面，以考慮將來在進行同類工程時，怎樣改善政府決策科與部門之間的協調。

陳方安生特別指令實行以下的措施：

- * 將來遇上同類工程時，即不是根據工務計劃程序的準則而進行的工程，政府將會在工程開始時委派一決策科作全面統籌，以確保符合所有政府已制定的程序，包括噪音管制和安全標準。
- * 就有關工程的主要問題擬訂一份一覽表；對於一些未能即時獲得解決的問題必須向政府高層提出，以尋求一個令各方面滿意的解決辦法。
- * 在策劃類似的計劃時，必須遵照政府所制訂的環境影響評估程序；這是所有政府工程的一貫做法。

陳方安生說：「我希望向公眾保證，政府會採取一切可行的辦法，確保這些措施會獲得跟進，並會考慮在行政事務申訴專員報告中提出的整體觀察和建議。」

「在大球場事件上雖然我們接納在噪音管制上缺乏協調，但我們必須緊記這項複雜的工程是在一個非常緊迫的時限內完成，當中不僅牽涉政府部門，還有其他團體。」

「我們希望避免再發生類似的問題。我們已要求負責制訂政策的官員今後密切留意所有主要的計劃，特別是那些有政府架構之外的機構參與的計劃，例如英皇御准香港賽馬會。」

陳方安生提到市政局將於本月在香港大球場舉行一場試驗性的演唱會，以測試新的音響系統，她希望該系統既能滿足觀眾對音質的要求，亦能符合噪音管制的限制。

陳方安生表示，政府會與市政局攜手合作，致力解決大球場的噪音問題。

她說：「如果此演唱會達致預期的效果，那我可肯定大球場將得到充份的應用，以符合整體社會的利益。」

她續說：「我們很高興香港七人欖球賽已成功地在此處舉行，大批不同國籍的觀眾均能藉此機會享受到該場球賽及大球場的設施，此實對香港的國際形像有所裨益。」

完

申訴專員回應港府聲明

政府今日（星期六）就申訴專員公署有關大球場音樂會噪音問題這宗投訴個案的調查報告作出回應。申訴專員蘇國榮對於當局積極肯定的回應表示欣慰，並且深感鼓舞，對日後的工作亦更加充滿信心。

完

屋宇署呼籲業主注重斜坡安全

屋宇署呼籲業主，在雨季來臨前，清理所有水渠及斜坡和護土牆表面的引水道，以免有任何廢物阻塞去水情況。

該署助理署長簡廉今日（星期六）說：「業主亦應檢查所有地下排水設施是否出現漏水或滿溢情況。」

他指出，為保障市民及令私人斜坡及護土牆達致所須的安全標準，屋宇署一向在土木工程署屬下的土力工程處建議下，根據建築物條例發出危險斜坡通知書。

自一九八零年以來，該署已向私人斜坡業主發出約四百封通知書。

簡廉解釋說，通知書規定業主委任一名認可專業人士檢查問題斜坡是否穩定、設計及監察所需防止土崩工程、在修葺工程完成前監察斜坡穩定性，以及發出可能發生危險的警告。

約有一百封通知書仍有待業主遵守。大部分已交由專業人士正確地處理，專業人士是由業主根據通知書規定而委任，或因業主沒有遵守通知書而由屋宇署委任。

他說：「由屋宇署代業主進行的工程，業主不但要負責工程及監察費用，亦可能被檢控，一經定罪，可被判罰款五萬元及監禁一年。業主如繼續沒有遵守通知書，亦可被判每日罰款五千元。」

簡廉解釋說，土力工程處在接獲山泥傾瀉或泥頭倒塌事件報告或根據土力工程研究的結果而建議發出通知書。

在現行防止山泥傾瀉計劃下，土力工程處正對於一九七七／七八年列入記錄冊內的舊斜坡及護土牆進行初步調查。該記錄冊包括政府及私人斜坡。儘管並非所有斜坡不合乎標準，政府對所有斜坡進行調查。初步調查該等斜坡的工作是一個獨立計劃，經費由政府支付。私人斜坡如被發覺危險或可能構成危險，個案將被轉介屋宇署，以便發出通知書。

簡廉強調，儘管有關人士已遵守通知書，作出修葺行動，但亦應繼續監察斜坡，以保安全。

他說：「業主不但要定期視察每個斜坡及護土牆，更應及時進行維修工程。」

他警告說：「業主漠視禦防性維修會危害居住在斜坡附近的居民及行人。自然因素會逐漸影響斜坡的穩固，繼而有倒塌危險，引致人命財產損失。」

完

中區碼頭分期搬遷以進行填海工程

由中區至離島及三個新市鎮的客運渡輪碼頭將於五月遷往中區填海計劃第一期工程所建成的新碼頭。

碼頭的搬遷將分兩個階段進行，第一階段將搬遷中區至南丫島、長洲、坪洲及梅窩渡輪的碼頭，而第二階段則將影響中區至屯門、荃灣、青衣及大澳的渡輪服務以及至長洲、坪洲及梅窩之飛翔船服務。

政府發言人今日（星期六）表示：「搬遷渡輪碼頭是為進行中區填海計劃第一期的工程，該項工程將會在交易廣場對開海面填築二十公頃土地，除擴展中環商業區外，並提供土地以興建機場鐵路香港站。」

他說：「在整個填海工程進行期間，所有渡輪航線將維持服務。」

「碼頭的搬遷，一定要等到所有計劃中的臨時設施準備就緒才會進行，而有關之工程進度亦受到緊密的監察。」

碼頭搬遷的正確日期將於日後公布。

發言人說：「政府及有關機構將全面知會市民有關碼頭的搬遷安排，而小輪公司亦會派發單張及通告予渡輪乘客，通知他們有關詳情。」

在第一階段，前往南丫島的渡輪服務將遷往林士街附近的中環填海區西面之臨時碼頭。

發言人說：「搬遷後，將有一條兩米闊設有照明設施的有蓋行人通道通往該臨時碼頭，並設有一條兩線行車的道路及私家車，的士及貨車上落客貨區。」

與此同時，前往長洲、坪洲及梅窩的渡輪服務亦將遷往填海區的東面，毗鄰中環至佐敦道渡輪之臨時碼頭。

在第二階段，由中區前往屯門、荃灣、青衣及大澳的渡輪服務以及至長洲、坪洲及梅窩的飛翔船服務將會遷往填海區東面另外一個新建成的碼頭。

毗鄰新碼頭的新巴士總站亦將全面啓用，以代替現時港景街的巴士總站，供中巴路線三號A、四號、七號、三十七號、七十一號、九十一號及九十四號使用。

位於填海區東面的新碼頭亦由一條闊四點五米，設有照明設施的有蓋行人通道連接，通往康樂廣場及干諾道中有蓋行人天橋。

此外，有一條兩線行車的臨時道路將可通往碼頭，並設有私家車，的士及貨車上落客貨區，以及方便乘客等候及集合之地方。

在今年七月前，連接新碼頭與海景街及康樂廣場的永久道路，及另一個私家車及的士上落客區將會啓用。

同時，兩個新碼頭前面的海濱走廊及公眾等候區亦將開放啓用。

一份有關中區渡輪碼頭搬遷計劃的文件已於今日（星期六）發放予中西區、離島、荃灣、屯門及葵青五個有關區議會的區議員。

中西區區議會轄下的交通及運輸小組將於四月六日舉行會議，討論有關事宜，而其他四個區議會亦將於稍後時間開會討論。

完

新健康中心提供更佳服務

衛生福利司霍羅兆貞今日（星期六）在主持天水圍健康中心開幕禮時表示，爲了應付不斷增加的需求，在未來十年的醫療發展計劃中，政府已加入十項有關興建診所的工程計劃。

霍羅兆貞說：「我們明白到普通科門診服務是整個健康醫護體系裏重要的一環。」

她指出，普通科門診服務已根據基層健康服務工作小組的建議作出改善，而且她非常欣賞衛生署在實施服務表現承諾所作出的努力。

霍羅兆貞說：「從一九九二年起，衛生署不斷作出多項改善項目，包括病歷記錄和診所環境的改善，縮短輪候時間和採用藥物標籤等。」

她說：「服務承諾至今已推廣至所有普通科門診及半數母嬰健康院。」

出席同一場合的衛生署署長陳馮富珍醫生在致辭時指出，天水圍健康中心是元朗區內第四間政府診所，爲天水圍近十萬名市民提供服務。

陳馮富珍醫生稱，天水圍健康中心內的普通科門診及母嬰健康院已納入服務承諾計劃內，爲市民提供更高質素的服務。

她說：「爲了進一步改善服務，普通科診所今年二月開始試驗增設預售下午籌。」

她指出，天水圍健康中心會致力向病人推廣健康教育，因爲健康教育是基層健康護理不可或缺的一環。

完

司法機構公布上訴法院大法官任命

司法機構今日（星期六）宣布，現任高等法院大法官梅賢玉將於星期一（四月三日）履新為上訴法院大法官。梅賢玉大法官的任命已於去年十二月公布。

梅賢玉大法官於一九三七年在英國出生。他分別於一九六一年和一九六三年獲得英國和香港的律師資格，一九六七年他在西澳洲獲得律師和大律師資格。在一九六八年加入香港司法機構成為助理司法常務官前，梅賢玉大法官曾私人執業。他在一九七六年獲委任為司法常務官，並於一九八零年獲委任為高等法院大法官。梅賢玉大法官已婚，有一子一女。

完

政府增加互助委員會津貼

互助委員會及村公所獲得的財政資助今日（星期六）起由每季的七百元增加至九百元，上升的幅度達百分之三十。

政務總署發言人表示，政府最近就互助委員會及村公所的運作成本作出檢討後，決定增加資助。政府為這些機構提供財政資助的目的是補助居民在管理這些機構時所負擔的支出。

除此以外，互助委員會和村公所亦可申請其他津貼，例如區議會撥款和戴麟趾爵士康樂基金，來舉辦各項建設社區的活動，以及購置康樂和體育設備。

政務總署轄下十八個政務處的聯絡主任和社區幹事，亦會就互助委員會和村公所的運作提供意見和協助。

發言人續說：「互助委員會和村公所一直以來都扮演着重要的角色，協助居民改善居住環境和培養互助精神。在地區層面上，更為多項社區計劃提供寶貴的支援。」

完

漁農處籲掃墓人士清明期間小心山火

漁農處今日（星期六）籲請市民在清明節期間前往郊野掃墓時，必須特別小心處理火種，以免引起山火。

漁農處郊野公園護理主任林銳芳說：「鑑於發生山火的危險性極高，漁農處將於清明節期間動員二十二隊共一百九十八名滅火隊員，二十四小時全面戒備，全力保護郊野公園的林木。」

漁農處的滅火隊員將聯同六隊由一百二十名民安隊員組成的支援部隊，負起撲滅山火的任務。

他表示，大部分的山火都是由於人為疏忽所引致，只要市民能遵守一些簡單守則，全部都可以避免的。

這些守則是：

- * 香燭及衣紙應放在金屬器皿內燃燒；
- * 燃燒香燭冥鏹時必須有人在場看守；及
- * 必須確保火種熄滅後才離開墓地。

林銳芳指出，漁農處亦會在郊野公園內的適當地點放置金屬器皿，供掃墓人士使用。

他又同時提醒郊遊人士只可在指定的燒烤場地生火。

他又說：「在郊野公園內非法生火，一經定罪，可被罰款最高五千元及入獄一年。」

完

就業選配計劃今日正式開始

勞工處將在失業工人與人手短缺行業之間積極擔任橋樑的角色。

由勞工處及僱員再培訓局攜手推行的就業選配計劃今日（星期六）正式展開，以協助三十歲或以上的失業人士就業。

勞工處處長葉澍堃呼籲三十歲或以上的求職者前往本港就業輔導組港島區、橫頭磡、大埔、荃灣及屯門五個指定的辦事處登記，參加就業選配計劃。

葉澍堃說：「就業組職員會與求職者會面，對他們作深入了解，並仔細評估他們的求職取向及所需訓練。」

他說：「就業組職員其後會轉介求職者與向我們提供職位空缺的僱主會面，進行遴選面試。」

此外，某種行業的僱主若要求求職者擁有特別技能，當局亦可為求職者提供合適的訓練課程。訓練完畢後，就業組職員會積極協助他們就業。

葉澍堃說，就業組職員亦會與嚴重欠缺人手的僱主聯絡，了解該些空缺所需的技能。

他補充說：「我們會邀請僱主協助設計僱員再培訓局主辦的訓練課程。」

查詢就業選配計劃，可致電二五九一 壹三一六。

完

僱主必須按法例補償因工受傷僱員

勞工處今日（星期六）提醒僱主，必須在法定限期內補償因工受傷的僱員。

一名因工受傷僱員的直接僱主——位於長沙灣的德寶工程公司，及有關工程的總承判商——位於尖沙咀的西松建設株式會社，因違反三項僱員補償法例，最近在荃灣裁判法院被定罪。

該三項控罪是：在勞工處簽發評定補償證明書（表格五）後二十一日內，未能補償受傷僱員；支付補償限期屆滿後，未能另繳附加費予該受傷僱員；及支付補償限期屆滿後三個月，未能支付新附加費予該受傷僱員。

西松建設株式會社被判罰款共一萬五千元，而德寶工程公司則被判罰款共一萬二千元。

勞工事務主任（檢控）梁蘇淑貞說，根據僱員補償條例，僱主須在勞工處簽發評定補償證明書後二十一日內，按證明書上規定補償因工受傷的僱員。

她補充說：「如僱主未能在規定期限內補償受傷僱員，他便須另繳附加費予僱員，如僱主在支付補償限期屆滿後三個月，仍未能支付所餘補償金額及附加費予僱員，他便須再繳新附加費。上述每項罪名可被判最高罰款一萬元。」

她強調，根據僱員補償條例，總承判商有責任支付補償予次承判商的僱員。

完

香港小姐呼籲在職人士登記做新功能組別選民

一九九五年立法局選舉將於九月十七日舉行，是次選舉將增加九個新功能組別議席，在職人士有權在該九個新功能組別選舉中投票。

政府新聞處將於下星期一（四月三日）中午十二時四十五分，在尖沙咀海運大廈展覽大堂舉辦一項宣傳活動，呼籲年滿十八歲及在職的本港居民登記為新功能組別選民，以便在選舉中投票。

是項活動得到電視廣播有限公司鼎力支持，派出應屆香港小姐冠軍譚小環、亞軍活麗明及國際親善小姐吳素珊出席，呼籲合資格人士積極登記做選民，行使公民權。

當日活動將包括由選區分界及選舉事務委員會委員梁乃鵬致辭，並由三位香港小姐及藝員主持問答遊戲，題目將圍繞新功能組別的有關資料。參加者只需答中問題，即可獲得豐富獎品。此外，現場觀眾亦可獲贈精美紀念品。

完

促請麗華選區選民明日踴躍投票

選舉事務處今日（星期六）提醒麗華選區的選民，明日為葵青區議會他們所屬選區的補選日，請他們踴躍投票。

麗華選區的選民人數為七千三百四十六人。

補選的投票時間是由上午七時三十分開始，至晚上十時半結束。

開設的投票站共兩個，分別位於麗瑤邨東華三院高可寧紀念小學和荔枝角荔灣花園B座三A地下的荔灣花園業主立案法團會所。

選舉事務處發言人說，選民只需帶備身份證前往投票站，不過，如果他們同時攜帶投票通知書，則有助加快辦理投票手續。該通知書已於日前發出予選民。

他說：「選民若遺失或沒有接獲投票通知書，仍有權在指定投票站投票。」

查詢所屬指定投票站可於當日投票時間內致電二七四一 一四四五。

完

清明節診所服務暫停

衛生署今日（星期六）宣布，四月五日清明節（星期三）當日假日診所服務暫停。

完

四月份射擊練習時間

青山廈村練靶區四月份有兩日舉行射擊練習。

屆時射擊區附近將懸掛紅旗，各界人士切勿進入區內，以免發生危險。

射擊練習的日期和時間如下：

日期	時間
四月二十日（星期四）	上午八時三十分至下午五時
四月二十七日（星期四）	上午八時三十分至下午五時

完

中區周一暫停供應食水

中區部分樓宇的食水和沖廁水供應星期一（四月三日）晚上十一時至翌日上午六時暫停，以便進行水管測漏試驗。

受影響範圍包括花園道一至三號、四至八號、二十六號和三十三至三十七號，下亞厘畢道十八至二十號，皇后大道中二號，纜車徑一號和二號，上亞厘畢道，麥當勞道六十五至七十三號，堅尼地道一至七號、二至八號和二十至四十號，紅棉路二十二號和二十三號，雪廠街十一號，炮台里一號和香港公園。

完

香港政府外匯基金在貨幣市場的運作情況

九五年四月一日

		百萬元計
開市戶口結餘		二五七六
收市戶口結餘		二一四六
改變原因：		
貨幣市場活動		減二〇
流動資金調節機制今日運作		減四一〇
時間		累積改變 (百萬元)
上午九時三十分		減二〇
上午十時		減二〇
上午十一時		減二〇
上午十一時三十分		減二〇
流動資金調節機制息率	借入	放出
	四點二五厘	六點二五厘
港元外匯指數 (TWI) :	119.5 *+1.6*	1.4.95

完